

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 10. března 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Unabhängiger Verwaltungssenat im Land Niederösterreich — Rakousko) — Gottfried Heinrich

(Věc C-345/06) ⁽¹⁾

(„**Článek 254 odst. 2 ES — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Článek 2 odst. 3 — Nařízení (ES) č. 622/2003 — Letecká bezpečnost — Příloha — Seznam předmětů zakázaných na palubách letadel — Nevyhlášení — Závaznost**“)

(2009/C 113/02)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Unabhängiger Verwaltungssenat im Land Niederösterreich

Účastníci původního řízení

Žalobce: Gottfried Heinrich

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Unabhängiger Verwaltungssenat im Land Niederösterreich — Výklad čl. 254 odst. 2 Smlouvy o ES, jakož i čl. 2 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, s. 43; Zvl. vyd. 01/03, s. 331) — Platnost nařízení Komise (ES) č. 622/2003 ze dne 4. dubna 2003, kterým se stanoví prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti (Úř. věst. L 89, s. 9; Zvl. vyd. 07/07, s. 252) — Nezveřejnění přílohy nařízení, kterou se stanoví podrobná opatření pro bezpečnost letectví a zejména seznam zakázaných předmětů, které nemohou být přeneseny na palubu letadel

Výrok

Příloha nařízení Komise (ES) č. 622/2003 ze dne 4. dubna 2003, kterým se stanoví prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti, ve znění nařízení Komise (ES) č. 68/2004 ze dne 15. ledna 2004, která nebyla vyhlášena v Úředním věstníku Evropské

unie, není v rozsahu, ve kterém má ukládat povinnosti jednotlivcům, závazná.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 281, 18.11.2006.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. března 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof — Allemagne) — Danske Slagterier v. Spolková republika Německo

(Věc C-445/06) ⁽¹⁾

(„**Opatření s rovnocenným účinkem — Veterinární požadavky — Obchod uvnitř Společenství — Čerstvé maso — Veterinární kontroly — Mimosmluvní odpovědnost členského státu — Promlčecí lhůta — Zjišťování újmy**“)

(2009/C 113/03)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Danske Slagterier

Žalovaná: Spolková republika Německo

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Bundesgerichtshof — Výklad článku 28 ES a čl. 5 odst. 1 písm. o) a čl. 6 odst. 1 písm. b) pododstavce iii) směrnice Rady 64/433/EHS ze dne 26. června 1964 o hygienických otázkách obchodu s čerstvým masem uvnitř Společenství (Úř. věst. L 121, s. 2012; Zvl. vyd. 3/1, s. 34) ve znění směrnice Rady 91/497/EHS ze dne 29. července 1991 (Úř. věst. L 268, s. 69; Zvl. vyd. 3/12, s. 72) ve spojení s čl. 5 odst. 1, články 7 a 8 směrnice Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu (Úř. věst. L 395, s. 13; Zvl. vyd. 3/9, s. 214) — Výklad práva Společenství v oblasti mimosmluvní odpovědnosti členského státu za porušení práva Společenství — Promlčecí doba — Vymezení nahraditelné újmy a nároky kladené na poškozeného

Výrok

- 1) Jednotlivci, kterým byla způsobena újma nesprávným provedením směrnice Rady 64/433/EHS ze dne 26. června 1964 o hygienických otázkách obchodu s čerstvým masem uvnitř Společenství, ve znění směrnice Rady 91/497/EHS ze dne 29. července 1991, a směrnice Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu do vnitrostátního práva nebo jejich nesprávným použitím, se mohou opřít o právo na volný pohyb zboží, domáhají-li se na státu náhrady škody za porušení práva Společenství.
- 2) Právo Společenství nevyžaduje, aby v případě, že Komise podá návrh na zahájení řízení pro nesplnění povinnosti podle článku 226 ES, byl po dobu trvání tohoto řízení přerušeno nebo zastaveno běh lhůty, v níž se promlčuje nárok na náhradu škody plynoucí z odpovědnosti státu za porušení práva Společenství, která je stanovena vnitrostátní právní úpravou.
- 3) Právo Společenství nebrání tomu, aby lhůta, v níž se promlčuje právo podat žalobu na náhradu škody, za niž nese odpovědnost stát z důvodu nesprávného provedení směrnice do vnitrostátního práva, začala běžet dnem, kdy došlo k prvním škodlivým následkům tohoto nesprávného provedení a jsou předvídatelné jeho pozdější škodlivé následky, a to i v případě, že tento den předchází řádnému provedení této směrnice do vnitrostátního práva.
- 4) Právo Společenství nebrání uplatňování vnitrostátní právní úpravy, která stanoví, že jednotlivci nemůže být nahrazena škoda, kterou úmyslně nebo z nedbalosti neodvrátil pomocí právních prostředků, pod podmínkou, že využití tohoto právního prostředku může být na poškozeném spravedlivě požadováno, což posoudí předkládající soud s ohledem na celkové okolnosti věci v původním řízení. Pravděpodobnost, že vnitrostátní soud podá žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podle článku 234 ES, ani skutečnost, že před Soudním dvorem probíhá řízení o žalobě pro nesplnění povinnosti, nemohou být samy o sobě dostatečným důvodem pro závěr, že využití právního prostředku nelze spravedlivě požadovat.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 326, 30.12.2006.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 19. března 2009 — Komise Evropských společenství v. Řecká republika

(Věc C-489/06) ⁽¹⁾

(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 93/36/EHS a 93/42/EHS — Veřejné zakázky — Postupy při zadávání veřejných zakázek na dodávky — Dodávky do nemocnic“)

(2009/C 113/04)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M. Patakia a X. Lewis, zmocněnci)

Žalovaná: Řecká republika (zástupkyně: D. Tsagkaraki a S. Chala, zmocněnkyně)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení čl. 8 odst. 2 směrnice Rady 93/36/EHS ze dne 14. června 1993 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na dodávky (Úř. věst. L 199, s. 1; Zvl. vyd. 06/02, s. 110), jakož i článků 17 a 18 směrnice Rady 93/42/EHS ze dne 14. června 1993 o zdravotnických prostředcích (Úř. věst. L 169, s. 1; Zvl. vyd. 13/12, s. 82) — Odmítnutí zdravotnických prostředků v rámci vyhlášení veřejné zakázky pro dodávky do veřejných nemocnic v Řecku z důvodů souvisejících s „obecnou přiměřeností a bezpečností jejich použití“, ačkoli tyto zdravotnické prostředky byly opatřeny označením CE a aniž by v každém případě byl uplatněn postup stanovený směrnicí 93/42/EHS

Výrok

- 1) Řecká republika tím, že odmítla nabídky zdravotnických prostředků certifikovaných označením CE, aniž by příslušní zadavatelé řeckých nemocnic dodrželi postup stanovený směrnicí Rady 93/42/EHS ze dne 14. června 1993 o zdravotnických prostředcích, ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 ze dne 29. září 2003, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 8 odst. 2 směrnice Rady 93/36/EHS ze dne 14. června 1993 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na dodávky, ve znění směrnice Komise 2001/78/ES ze dne 13. září 2001, jakož i z článků 17 a 18 směrnice 93/42, ve znění nařízení č. 1882/2003.
- 2) Řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 326, 30.12.2006.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 19. března 2009 — Archer Daniels Midland Co. v. Komise Evropských společenství

(Věc C-510/06 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Trh s glukonátem sodným — Pokuty — Pokyny o metodě stanovování pokut — Politika Společenství v oblasti hospodářské soutěže — Rovné zacházení — Obrat, který může být zohledněn — Polehčující okolnosti“)

(2009/C 113/05)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Archer Daniels Midland Co. (zástupce: M. Garcia, Solicitor)